

**INFORMAÇÃO-PROVA DE EQUIVALÊNCIA À FREQUÊNCIA
INGLÊS (continuação)**

2015.2016

Prova 358

Natureza da prova: escrita e oral

12.º Ano de escolaridade

Cursos Científico-Humanísticos | Formação Específica

(Decreto-Lei n.º 139/2012; de 5 de julho | Portaria n.º 243/2012, de 10 de agosto)

1.ª e 2.ª fases

5 de maio de 2016

A prova de equivalência à frequência de Inglês é constituída por duas provas:

PROVA ESCRITA – 70%

PROVA ORAL – 30%

Todos os alunos que realizam a prova escrita são automaticamente admitidos à prova oral. Cada prova ORAL tem a duração de 25 minutos. Se o aluno faltar à prova oral é considerado **REPROVADO**.

O presente documento divulga informação relativa à prova de equivalência à frequência (escrita e oral) do ensino secundário da disciplina de INGLÊS (opção), a realizar em 2016, nomeadamente:

- Objeto de avaliação
- Caracterização da prova
- Material
- Duração
- Critérios gerais de classificação

1. PROVA ESCRITA

A – Objeto de avaliação

A prova de exame de equivalência à frequência tem por referência o *Programa de Inglês para o Nível de Continuação*, homologado em 2001, e o *Quadro Europeu Comum de Referência para as Línguas - QECRL - (2001)*.

Na prova, são objeto de avaliação as competências de interpretação e produção escrita, concretizadas nos desempenhos descritos no Programa: Competências de Uso da Língua para o 12º ano - Interpretação (Ler) e Produção (Escrever) - e Competência Sociocultural. A demonstração destas competências envolve a mobilização dos conteúdos pragmáticos, devendo o examinando utilizar estratégias de entre as enunciadas no programa.

Os conteúdos programáticos encontram-se organizados em três componentes distintas, sendo transversais a todos os momentos da prova.

Interpretação e Produção de Texto

- Compreensão / interpretação de um dos seguintes tipos de texto: *article, personal account, literary text, excerpt from reference books*
- Produção de um dos seguintes tipos de texto: *argumentative text, opinion essay, newspaper article*.

Dimensão sociocultural

- 1. A língua inglesa no mundo**
 - 1.1. A evolução da língua inglesa
 - 1.2. Variedades da língua inglesa; “*Englishes*”
 - 1.3. O Inglês como língua global
- 2. Cidadania e Multiculturalismo**
 - 2.1. Respeito pelos direitos humanos; violação dos direitos humanos
 - 2.2. Os direitos das crianças; os direitos das mulheres
 - 2.3. O fundamentalismo religioso
 - 2.4. O direito à propriedade
 - 2.4.1. *The Native Americans*
 - 2.5. Sistemas de segregação racial
 - 2.5.1. O movimento dos direitos civis na América
 - 2.5.2. O sistema de *apartheid*
 - 2.6. “*Freedom fighters*”: *Gandhi, M.L. King, Nelson Mandela*
- 3. Democracia na era global**
 - 3.1. Globalização económica e cultural
 - 3.2. A União Europeia e a crise dos refugiados
- 4. Cultura, literatura, arte e sociedade**
 - 4.1. Dos anos 50 ao novo milénio

Língua Inglesa

Conditional clauses; alternative structures with inversion; inversion of the subject with negative adverbs; phrasal verbs; prepositions; prepositional verbs; impersonal passive voice; the subjunctive; linking words/ connectors; word-formation; the possessive/ the double possessive, verbs followed by gerund and infinitive (with and without ‘to’).

B – Caracterização da prova

1ª fase

- A. Testagem da dimensão sociocultural; conceitos; vocabulário; funcionamento da língua**
 - Tipologia de exercícios: (alguns dos seguintes: *matching, gap-filling, cloze, table/diagram filling, rephrasing*) **(40 pontos)**
- B. Testagem da compreensão de leitura**
 - Tipologia de exercícios (alguns dos seguintes): *understanding the gist of the text, locating information, finding the topic/ topic sentence, quoting, answering factual questions, matching information, relating information, filling in an outline, a diagram, a table, inferring information, finding equivalent words, explaining in other words, expressing personal opinion, evaluating the text; identifying parts of speech/ grammar structures; spotting and correcting mistakes; rephrasing; filling in gaps.* **(90 pontos)**
- C. Testagem da expressão escrita –**
 - Testagem dos conteúdos Sociocultural e Produção de Texto com a elaboração de um dos seguintes tipos de texto (mínimo 180 palavras):
 - *Argumentative text*
 - *Opinion essay / Commentary*
 - *Newspaper article***(70 pontos)**

2ª fase

A. Testagem da dimensão sociocultural; conceitos; vocabulário

- Tipologia de exercícios: *filling in gaps*

(20 pontos)

B. Testagem da compreensão de leitura

- Tipologia de exercícios (alguns dos seguintes: *understanding the gist of the text, locating information, finding the topic/ topic sentence, quoting, answering factual questions, matching information, relating information, filling in an outline, a diagram, a table, inferring information, finding equivalent words, explaining in other words, expressing personal opinion, evaluating the text*); *identifying parts of speech/ grammar structures; spotting and correcting mistakes; rephrasing; filling in gaps; stylistic devices*;

(80 pontos)

C. Testagem do funcionamento da língua

- *identifying parts of speech/ grammar structures; spotting and correcting mistakes; rephrasing; filling in gaps.*

(30 pontos)

D. Testagem da expressão escrita

- Testagem dos conteúdos Sociocultural e Produção de Texto com a elaboração de um dos seguintes tipos de texto (mínimo 180 palavras):
 - *Argumentative text*
 - *Opinion essay / Commentary*
 - *Newspaper article*

(70 pontos)

C – Material

- É permitida a utilização de dicionários bilingues e monolingues.
- Não será permitida a troca de dicionários durante a execução da prova nem a utilização de dicionários enciclopédicos.
- Todas as respostas deverão ser dadas na folha de modelo oficial distribuída para o efeito.
- A prova não pode ser assinada fora do local estipulado para esse fim.
- Deve ser utilizada caneta de tinta azul ou preta.

D. Duração

- A prova tem a duração de 90 minutos.

E – Critérios gerais de classificação

A classificação a atribuir a cada resposta resulta da aplicação dos critérios gerais e dos critérios específicos de classificação apresentados para cada item.

As respostas ilegíveis ou que não possam ser claramente identificadas são classificadas com **zero** pontos. No entanto, em caso de omissão ou de engano na identificação de uma resposta, esta pode ser classificada, se for possível identificar inequivocamente o item a que diz respeito.

Se o examinando responder a um mesmo item mais do que uma vez, não eliminando a(s) resposta(s) que não deseja que seja(m) classificada(s), deve ser considerada apenas a resposta que surgir em **primeiro** lugar.

Todos os itens apresentam critérios específicos de classificação, que variam de acordo com a sua tipologia:

- Certo / Errado;
- Adequado (N3) / Parcialmente Adequado (N2) / Pouco Adequado (N1) / Inadequado (0 pontos)

Serão ainda considerados níveis intercalares de desempenho.

É classificada de **zero** pontos qualquer resposta que não atinja o nível mínimo de desempenho.

Nos itens de seleção, qualquer resposta indicada de forma equívoca, por exemplo, fornecendo mais elementos do que o(s) pedido(s) é classificada com **zero** pontos.

Nos itens de construção/ resposta aberta, é atribuída a classificação de **zero** pontos a respostas que não correspondam ao solicitado, independentemente da qualidade do texto produzido. Na produção de texto final a competência linguística só é avaliada se o examinando tiver tratado o tema proposto e se tiver obtido, pelo menos, a classificação mínima na competência pragmática.

O plágio integral de textos anula a produção escrita (=0 Pontos)

O não cumprimento do número mínimo de palavras exigidas penalizará o aluno num máximo de **15** pontos (0.5 por palavra).

Produção Escrita Final - Níveis de Desempenho:

Componente Pragmática (Conteúdo e Organização) - 40 pontos

N5	Texto de acordo com o tema e instruções propostos; claro e coeso, logicamente organizado; com variedade/ riqueza vocabular e sintática, revelando fluência.	40
		37
		34
N4	Texto de acordo com o tema e instruções propostos; claro e coeso, logicamente organizado; com vocabulário variado e recurso a frases complexas.	32
		30
		28
N3	Texto adequado ao tema, apresentando deficiências de organização, sem, contudo, comprometerem a legibilidade da mensagem; recurso quase exclusivo a frases simples e vocabulário pouco diferenciado.	26
		24
		20
N2	Texto adequado ao tema, embora não respeitando totalmente as instruções propostas; organização pouco coerente do discurso, falta de coesão interna; vocabulário repetitivo e utilização limitada e/ ou inadequada de conectores.	18
		16
		14
N1	Texto com uma organização deficiente e pouco clara, tornando a mensagem dificilmente inteligível.	12
		8
		4

(continua)

Componente Linguística - 30 pontos

N5	<p>Utiliza recursos linguísticos variados (revelando alguma complexidade) e adequados ao tipo e à temática do texto, que lhe permitem transmitir a informação de forma precisa.</p> <p>Utiliza vocabulário variado e adequado para se exprimir, podendo suprir algumas lacunas com a ajuda de circunlocuções. Revela, geralmente, bom domínio desse vocabulário, podendo ainda ocorrer alguma confusão e escolha incorreta de palavras em contextos menos usuais.</p> <p>Revela, geralmente, bom domínio das estruturas e formas gramaticais, não cometendo erros que possam causar incompreensão.</p> <p>A ortografia é quase sempre precisa.</p> <p>A pontuação é adequada, podendo ocorrer lapsos raros.</p>	30 27 25
N4	<p>Utiliza recursos linguísticos variados, embora pouco complexos, e adequados ao tipo e à temática do texto, que lhe permitem transmitir a informação de forma precisa.</p> <p>Utiliza vocabulário variado e adequado para se exprimir, podendo suprir as lacunas com a ajuda de circunlocuções. Apesar de revelar bom domínio desse vocabulário, ocorre alguma confusão e escolha incorreta de palavras em contextos menos usuais.</p> <p>Revela, geralmente, bom domínio das estruturas e formas gramaticais, não cometendo quaisquer erros graves que possam causar incompreensão.</p> <p>A ortografia é precisa, não afetando a inteligibilidade do texto.</p> <p>A pontuação é adequada, podendo ocorrer lapsos.</p>	24 22 21
N3	<p>Utiliza recursos linguísticos suficientes e, geralmente, adequados ao tipo e à temática do texto, que lhe permitem transmitir a informação com alguma precisão.</p> <p>Pode ainda revelar alguma influência da língua materna, por exemplo, na organização sintática, na escolha de vocabulário, na grafia ou na pontuação.</p> <p>Utiliza vocabulário simples, mas suficiente e, geralmente, adequado para se exprimir, podendo suprir algumas lacunas com a ajuda de circunlocuções. Revela bom domínio do vocabulário elementar, cometendo erros graves apenas quando exprime um pensamento mais complexo.</p> <p>Utiliza, com correção, estruturas simples, não cometendo de forma sistemática erros gramaticais elementares que causam incompreensão.</p> <p>A ortografia é suficientemente precisa para não afetar a inteligibilidade do texto.</p> <p>A pontuação é, geralmente, adequada.</p>	20 18 15
N2	<p>Utiliza recursos linguísticos limitados, e pouco adequados, recorrendo a padrões frásicos elementares e revelando dificuldades na transmissão da informação de forma clara.</p> <p>Revela influência da língua materna, por exemplo, na organização sintática, na escolha de vocabulário, na grafia ou na pontuação.</p> <p>Utiliza vocabulário simples e limitado, podendo ocorrer erros.</p> <p>Utiliza estruturas simples, não cometendo erros gramaticais elementares que causam incompreensão global da mensagem.</p> <p>Revela conhecimento das convenções ortográficas.</p> <p>A pontuação é inadequada ou insuficiente.</p>	14 12 10
N1	<p>Utiliza recursos linguísticos muito limitados, e frequentemente inadequados, recorrendo a padrões frásicos elementares e revelando dificuldades na transmissão da informação de forma clara.</p> <p>Utiliza vocabulário simples, muito limitado, podendo ocorrer erros.</p> <p>Utiliza estruturas simples e comete alguns erros gramaticais elementares de forma sistemática, que por vezes impedem a compreensão global da mensagem.</p> <p>Revela algum conhecimento das convenções ortográficas.</p> <p>A pontuação é, frequentemente, inadequada ou insuficiente.</p>	9 6 3

É classificada de zero pontos qualquer resposta que não atinja o nível mínimo de desempenho.

2. PROVA ORAL

A. Objeto de avaliação

A prova de exame de equivalência à frequência tem por referência o *Programa de Inglês para o Nível de Continuação*, homologado em 2001, e o *Quadro Europeu Comum de Referência para as Línguas - QECRL - (2001)*

Na prova, são objeto de avaliação as competências de interpretação, produção e interação orais, concretizadas nos desempenhos descritos no Programa: Competências de Uso da Língua para o 12º ano - Interpretação (ouvir) e Produção e interação orais (falar) - e Competência Sociocultural (*vide* Dimensão Sociocultural). A demonstração destas competências envolve a mobilização dos conteúdos pragmáticos, devendo o examinando utilizar estratégias de entre as enunciadas no programa.

O examinando deverá ser capaz de:

- dar opinião/ informar sobre assuntos do dia a dia/ vivências pessoais, etc.;
- discursar/ manter uma conversa sobre tópico(s) programáticos utilizando uma linguagem apropriada;
- organizar ideias clara e coerentemente;
- exprimir e defender opiniões pessoais;
- analisar, discutir ou especular sobre os tópicos propostos.

B. Caracterização da prova oral

Os conteúdos programáticos encontram-se organizados em três partes, perspetivadas de modo integrado. (200 pontos)

Interação examinador / examinando		
1ªParte	O examinando será convidado a apresentar-se e a responder a perguntas sobre assuntos que lhe são familiares. (família, estudos, emprego, atividades de tempos livres, etc.)	± 5m
Produção individual do examinando		
2ªParte	O examinando será convidado a comentar um assunto (e.g. uma citação/ imagem/ <i>task card</i>). Ser-lhe-á dado 1 minuto para se preparar e escrever notas.	± 5m
Interação em pares (examinando/ examinando) e/ou em grupo (examinador/ examinando/s)		
3ªParte	O examinando será convidado a interagir com os examinadores/ outros examinandos sobre a temática anterior/ outras que fazem parte da dimensão sociocultural do programa. (e.g. pergunta/resposta; <i>role-play</i> ; <i>debate</i> , etc.)	± 15m

C. Material

- Será fornecido pelo júri da prova no decorrer da mesma.

D. Duração

- A prova tem a duração aproximada de 25 minutos.

E. Critérios de avaliação

O examinando será avaliado pelo (a/as):

- Desenvolvimento temático/ Coerência do discurso (30% - 60 pontos)
- Fluência (15% - 30 pontos)
- Pronúncia; (10% - 20 pontos)
- Domínio vocabular (15% - 30 pontos)
- Correção gramatical (20% - 40 pontos)
- Estratégias de interação/ Comunicação (10% - 20 pontos)